

Guten Tag, mein Freund. Dobar dan, priatelju.
 Werdet ihr bald abreisen? Hocheteli skoro odlaziti?
 Wir gehen auf den Dienstag von hier ab. Michemo u Utorak od ovuda odlaziti.
 Wie viel bezahlt man von hier bis Wien? Koliko plachase do Beča?
 Die Person bezahlt acht Gulden. Jedno sobstvo placha osam forintah.
 Hir sind sie. Behaltet mir einen guten Platz. Evojih. Uzderxite za me jedno dobro misto.
 Sie sollen den besten Platz bekommen. Vichete najbolje misto dobiti.
 Wann kommen wir nach Wien? Kadachemo dochi u Beč?
 Den Montag auf den Abend. U ponediljak na vecer.

Das 3. Gespräch. III. Razgovor.

Von der Kirche, und was dazu gehöret. Od cerkve, i stvarih cerkvenih.

Sind sie heute in der Kirche gewesen? Jesteli danas u cerkvi bili?
 Ja, mein Herr. Jesam, Gospodine.
 Haben sie auch die Predigt angehört? Jesteli i prediku slusali?
 Ja, ich habe sie von Anfang bis zum Ende angehört. Jesamju od pocetla tia do sverhe slushao.
 Wer hat geprediget? Tkoje pripovidao?
 Der Herr Pfarrer. Gospodin Xupnik.
 War es eine schöne Predigt? Biasheli liepa predika?
 Sehr schön. Verlo liepa.

Um